

?????????? ?? ?????????? ????????

?-? J. MAZÁK

?????????? ?? 29 ??? 2007 ?????(1)

???? C-97/06

Navicon SA

?????

Administración del Estado

(???????????, ????????, ?? Tribunal Superior de Justicia de Madrid (???????)

„????? ??? ?????????? — ??????????? ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ????“

1. ???? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? 15, ??? 5 ??
????? ?????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????? ??
????????????? ?? ??????????-????? ?????? ??????? ?????? ?????? — ???
?????? ?? ?????? ?????? ?????? ????????: ?????? ?????? ?????? (?? L 145, ???.
1)(2), ??????? ? ?????????? 92/111/??? ?? ??????? ?? 14 ??????? 1992 ?. (3) (????????? ??
?????? „????? ??????????“).

2. ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? Navicon
(„Navicon“) ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? (????????? ??-????? „??“) ??????,
????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ???????????. ? ???
????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????????.

3. ?????????? ?? ??? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? „?????????“,
????????? ?? 15, ??? 5 ?? ?????? ???????, ?? ??-????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? („?????
?????????“) ??? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ??? („????????? ??????????“).

I – ?????????? ?????? ??????

? – ?????????? ?????? ??????

4. ??? 15 ?? ?????? ?????????? ?????:

„?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ???????????, ??????????? ?? ??? ?????? ?????? ?
?????????? ??????:

??? ?? ?? ??????? ?????? ??????????? ???????????, ??????????-??????, ??? ???????, ????? ??
??????????, ?? ?? ??????? ??????? ? ??? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????
?????????? ? ?? ??????????? ??????? ??????? ??????, ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
??????????, ??????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ??????:

[...]

4. ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ? ??????? ? ??????????? ?? ??????????? ??????:

a) ??????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?????? ???????????, ???
?? ??????????? ??????, ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????, ??????????? ?? ??????? ??????
?????????;

) ?? ??????????? ? ??????? ??????? ? ??????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????? ???????, ?
?????????? ?? ??????? ??????? ??????, ??????????? ?? ??????????? ?????? —
?????????? ?? ???????;

5. ???????????, ???????????, ???????, ???????????, ???????, ???????????, ??????????? ? ??????????? ??
?????????? ??????????? ??????, ?????????? ? ?????????? 4, ?????? ?) ? ?, ?????? ? ???????????,
??????????, ??????? ? ??????????? ?? ???????????, ??????????? ???????????, ???????????, ???????
?? ??????????? ?? ?????? ??????. [...]“[?????????? ?? ??????]”

? – ??????????? ?????? ??????

5. ??? 22, ??????? 1 ?? ?????? ? 37 ?? 28 ??????? 1992 ?????? ??????? ?????? ???????
?????????? ???????:

„?????????? ???????, ??????????? ?? ??????

?? ???????, ???????, ??????????? ?? ??????? ??????, ??????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ??
??????????:

?? ?????? ?????: ???????????, ???????????????, ???????????????, ???????????, ???????, ???????????,
?????? ??????????? ? ??????????? ?? ??????????? ??-????? ??????????? ??????:

1) ??????????? ??????, ????? ?? ?????? ? ??????? ?????? ??, ??????????????? ??
?????????????? ?????? ?????? ??????????????? ? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ??????? ??
?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????, ??????????? ??????????? ??????????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??????????. [...]"

II – ????, ??????????? ? ??????????? ??????

6. Navicon ? Compañía Transatlántica Española SA ??????? ??????? ?? ???????
??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ??????? ??
?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????????? ??????????? ? ??????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ??
????? ??????????? ??????? (?????????? ???????).

7. ??? ???????, ??????? ? ??????? ???????, Navicon ?? ??????? ??? ?? ???, ??
????? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ??????????? ??
?????? ??????????? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??

????????????? ??? ?????? ?? ???, ??? ??? ?????, ?? ??????????????? ?? ?? ??????
?????? ??? ????? ?? ???????, ? ?? ?? ????? ???????.

8. Navicon ??????? ??? ???????????????? ??? Tribunal Económico-Administrativo
Regional de Madrid (?????????? ? ?????????????? ??? ?? ??????), ????? ??????
?????? ??? . ?????????? ?????? ??? ?????? ??? Tribunal Superior de Justicia de Madrid
(????????? ???, ?????), ????? ?????? ?? ??? ??????????????? ?? ?? ?????? ?? ??? ??
????????????? ??????? ??????? ?????????????? ??????:

„1. ??? ?? ?????? ?? ????????????????, ??????????? ? ??? 15, ????? 5 ?? ??????
??????????, ??????? „????????“ ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? (????? ??????????), ??? ??? ??????
? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? (???????)
?????????)?

2. ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ????????????????, ????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????? ?????????“

III – ??????? ????????, ?????????? ????

9. ?????????? ? ??????? ?????????????? ????, ?? ??????? „????????“,
?????????? ? ??? 15, ????? 5 ?? ?????? ????????, ?? ??????? ??????????? ?? ??????????? ??
????? ??? ?? ????????, ? ??? ??? ?????????? ????????, ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????? ??
????? ? ? ?????????? ? ???????????. ?????????? ? ????? ?????????? ??????? ??
????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ???, ??? ??? ?????????????? ??????????? ??
????? ???????, ??????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????, ???????????
????????? ?? ?????????????? ???.

10. ?????????? ?????????????? ?????????? ????, ?? ?????????? „????????“ ??
????? ??? ?? ??????????, ??? ? ?? ?????? ?????????.

11. ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? 15, ????? 5 ?? ??????
?????????? ??? ??????, ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ??????
?????????? ??????, ? ??-????????? ?? ?????????? ???????, ??????? ? ??????? ?? ??????? ??
4, ????) ? ?), ? ?? ? ?????? ?????????? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ???, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ???, ?????? ? ? ??????????? ??
????????? ?????? ?????????? ???????. ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? „????????“, ?????????? ??? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ??????????? ??
????????? ?? ?????????? ??? 15, ????? 5, ??? ??? ?? ??? ? ??? ?????????? ?? ?? ??? ?? ??
?? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ?? ??,
? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ???.

12. ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????? ?????????? ? ???????, ?? ??????
????????? ?? ??? 15 ?? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????-?????? ??????? ??
????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ???????, ?????????? ?? ??????. ?????? ???
????, ??????? ?? ??? ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ???, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????. ??
????????? ???, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ???????, ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???, ??? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

?? ??????? ? ??.

13. ??? ???. ?????? ?????? ??????????? ????????, ???. ?????? ???. ??????????? ???????????, ???.
?????????? ?????? ?????? ??????????? ???. ??????????? ??????. ??????. ??????????? ? ???. ???. ?????? ???.
??????????, ???. ??????????? ??????????? ?????? ???. ???. ??????????? ??????. ??????. ??????????? ???.
?????????? ?????? ?????? ?????? ???. ??????????? ?????? ???. ???. 15, ?????? 13 ???. ?????? ??????????(4),
?????. ??????????? inter alia ??????????? ???. ?????????? ???. ???. ???. ??????????? ?????? ???.
?????. ???. ???. ???. ???. ??????. ?????????? ???. ??????, ???. ???. ???. ??????. ???. ???. ???. ???.
?????, ???. ???. ???. ???. ??????. ?????????? ???. ?????????? ???. ??????. ???. ???. ???. ???.
?????. ???. ???. ???. ???. ??????. ???. ???. ??????. ???. ??????. ???. ???. ???.

IV – ?????? ??????

15. ??????? ?? 15, ????? 5 ?? ????? ??????????, ??????????? ?? ?????? ??????????
?????? ?? ??????????? ?? ??????? ? ???. ??????????? ?? ??? ??-????? ??????????? ??
????????? ?? ???????.

17. ?????????????? ?? ?????????-??????, ????????? ? ?????????????? ??????????????, ?
??????, ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????????, ????
????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????-?????? — ? ??? ?????
??????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? — ????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? „?????“ ?????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????
???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??-?????? ??????????, ?????????? ?????? ?????? ???
?????????, ?????????? ??? „?????“ ??? „????????“, ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ???.
???? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ??? 15, ??? 5
?? ?????? ?????????.

19. ????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ????? ?? ??????? ?? ????? 15 ????????,
????????? ?? ???, ????? ?? ?????? ?? ?????? ?????(7).

20. ????? ??? ????????????, ????????????, ????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? „?????????“ ?????????? ?? „????????“
?????????. ?????????? ?? ???????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???????
????????????? ???????? ?? 15, ????? 4 ?? ??????????(8), ?????????-?????? ?? ??????
?? ?????????? ????????????????, ?????????? ?? 15, ????? 5 ?? ????????????, ??????
????????? ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ?? ? ???????
????. ????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? „?????????“ ? ?????????? ??

????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ? ???, ??????????? ?? ?????? ??????????, ??
„????????? ??????????“ ?????????? ?????????? ??????????? ?? ???????, ? ?????? ??????????
?????????-?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ???????
???. ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??
?????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?? ?? ??? ?????????? ? ?????? ??????????,
????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???, ??-????????? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ??
?/??? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????.

21. ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?? ??????
?????????. ? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??????
????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ???(9).

22. ?????? ??????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?
????? 15, ????? 5 ?? ????? ?????????? ?????? „?????????“ ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ? ????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??,
????????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????????
?????, ?? ??? ?????????????? ?? ???, ??? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??, ??? ??? ??
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?? ?? ??? ??????????
????? ?????? ??????????, ?????? ? ??-????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ????? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ????. ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????? 15, ????? 5 ?? ????? ??????????.

23. ??? ???????, ??? ??????? ?? „?????????“ ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??
????? ?????????? ?? ???, ??? ?? ?????? ?? ??????, ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ??????, ??-????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
?????????, ??? ?? ????? ?????????? ?? ???. ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ?????????? ?????? ?????? ??
????? ?? ??? ? ?????? ?? ???????, ? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? .. ?? ???
????? ?? ?????? ??-?????????, ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????
?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????, ?????????? ?? ??
????? ?? ????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????, ??? ?? ??? ?????? ??????
?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????.

24. ?????????? ? ?? ?? ???????, ?? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? „?????????”
????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? 15, ??? 5 ?? ????? ???????
??? ?????? ? „?????????” ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ??
?????????????. ???????, ?? ?? ?????? ?? ?????, ??????? ?????????? „?????”
?????????, ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? 15, ??? 13 ??
????? ???????, ????? ?????? inter alia ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????
?????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????. ??? ??, ???
????????? ???????, ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??
? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??????.

25. ?? ?????? ??????, ????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ? ?????? ???. ??????
????????? ?? — ??? ?? ?? ?? ?????? . ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? — ? ?????? ??

? ??????? ?? ?????????? ?? ????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??, ???
????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????, ? ????
????????????? ????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????????????. ?
????? ????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????. ?? ??? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? — ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???????????????. ??? ??????
????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
? ??????.

26. ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??????. ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??.

27. ?? ?????? ?? ??????, ?? ??? ? ??????????, ?? ??? ? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??????, ?? ??? ? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ???
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
????? ? ?????? ??????.

28. ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? „?????????“
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? 15, ??? 5 ?? ????
?????????(10).

29. ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??????
„?????????“ ?? ?????????????? ?? ?????? 15, ??? 5 ?? ??? ??????????,
????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? (????? ??????), ??? ? ?????????? ?? ???? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? (????? ??????).

30. ?? ?????????? ?? ???, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ???
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ??????.

V – ??????????

31. ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ??????:

1) ?????? „?????????“ ?? ?????????????? ?? ?????? 15, ??? 5 ?? ????
????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? -????? ?????? ?????? ?????? ?????? — ????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????: ?????? ?????? ??????, ??????????

?????????? 92/111/??? ?? ??????? ?? 14 ?????????? 1992 ?, ??????? ?? ?? ?????????? ???
 ??????? ?? ??? ??????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????? ??? (????? ??????????),
 ??? ? ??????????? ?? ??? ????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? (?????????
 ??????????).

2) ????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ??????, ??????????????
????????????? ?? ??? ?????????? ?? ??????? ???????.

1 – ????? ?? ?????????????? ??????: ???????????.

2 - O? L 145, 1977 ?, ??. 1.

3 - O? L 384, 1992 ?, ?,?. 47.

4 – ???? 15, ?????? 13 ?? ?????? ?????????? ??????:

„?????????? ?? ??????, ??????????? ?????????? ? ??????????? ??????????, ?? ? ???????????
?? ??????? ?? ??????, ?????????? ?? ????? ? ?????????????? ? ??? 13, ?????? ?? ?????
????????? ?? ?????? ??? ????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ??? ?, ???
7, ??? 3 ??? ??? 16, ??? 1.“

5 – ???. ??-????????? ??????? ?? 16 ???????? 2004 ?. ?? ??? Cimber Air (??382/02, Recueil, ???, I?8379, ??? 25).

6 – ?. ??????? ?? 26 ??? 1990 ?. ?? ??? Velker International Oil Company, (??185/89, Recueil, ???, I?2561, ???? 19) ? ??????? ?? 14 ?????????? 2006 ?. ?? ??? Elmeka (?? C?181/04 ?? C?183/04, Recueil, ???, I?8167, ???? 15).

7 - ???. ? ?????? ?????????? ??????? ?? ??? Cimber Air, ???????? ??-???, ????? 29.

8 – ?????? ??????? ?? ??? 15, ?????? 4 ?????? ?????????: „????????? ?? ??? ???? ??-?????
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????
???????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? 5 ?? 9.
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????-????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ??????.” [????????????? ??????]

9 – ?. ??-?????????? ??????? ?? 5 ??? 1997 ?. ?? ??? SDC (C?2/95, Recueil, ??. I?3017, ????? 21, ??????? ?? 10 ?????????? 2002 ?. ?? ??? Kügler (C?141/00, Recueil, ??. I?6833, ????? 25, ??????? ?? ??? Cimber Air, ???????? ??-????, ????? 23 ? ??????? ?? ??? Elmeka, ???????? ??-????, ????? 20.

10 – ? ????? ???????, ? ??? ?? ????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ???????????, ???
?????? ??????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ?? „????????“ ???????????, ???
??????, ?? ? ??????????? ?????? ? ??????? ?????????? ?? ??????????????? ???????
?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ? ??? ??? ????? ??????????
? ??? ??????? ?????????????? ??? ??????????? ?? ???????????, ?? ? ? ??????????? ?? ???????????,
?????? ? ??????????????? ?? ?????????? ?? ???????????, ??????????? ? ??? 15, ??? 5 ??
????? ???????.